



Co-funded by
the European Union



Dünya Geneline Nevruz: Bir Özel Gün Kutlama Projesi

Faraz Roshanizand

(Türkçeye tercüme eden: Selçuk Kırbaç)ⁱ

Öğretmenin Yorumu

Bu etkinliği hazırlama ilhamım, projenin kendisinin güçlü bir motivasyon kaynağı olmasından ileri geliyor. Proje, kültürel mirasımızın önemini göstererek geleneklerimiz ve kimliklerimizin gerçekten değerli olduğunu hatırlattı. Kültürün yalnızca korunması gereken bir unsur değil, aynı zamanda öğrenmeyi ve sosyal etkileşimi güçlendiren pedagojik bir araç olduğunu yeniden fark ettim. Proje sırasında sunulan etkinlikler ile meslektaşlarımın geliştirdiği yaratıcı ve anlamlı uygulamalar da doğrudan ilham kaynağım oldu. Bu deneyimlerin tümü, hem Nevruz kutlamalarını anlatan hem de öğrencilerin Farsça ile özgün ve keyifli bir şekilde etkileşime geçmesini sağlayan bir etkinlik tasarlamamı destekledi.

Bağlam:

Bu proje, kimlik (Fars kültürel mirasını ve Nevruz'un küresel kutlamalarını keşfetme) ve bilgi alanlarıyla (tarih, gelenekler, yemek kültürü, sanat ve çokkültürlülük) ilişkilidir. Öğrenciler, İran'da ve diğer ülkelerde Nevruz'un nasıl kutlandığını öğreneceklerdir.

Amaç:

Bu etkinliğin temel amacı aşağıdaki becerilerin gelişimini desteklemektir:

1. Dil Becerileri:
2. Okuma: Nevruz gelenekleri üzerine araştırma
3. Yazma: Metin, açıklama ve senaryo oluşturma
4. Konuşma: Farsça sunum yapma
5. Dinleme: Akran geri bildirimi
6. Akademik Beceriler:



Co-funded by
the European Union



Bilgi tarama

İşbirliği ve grup çalışması

Zaman yönetimi

Yaratıcılık

7. Kültürel Beceriler:

Fars gelenekleriyle bağlantı kurma

Nevruz'un dünya üzerindeki farklı kutlama biçimlerini karşılaştırma

Etkinlikte Ele Alınan Zorluklar:

Öğrenciler, kültürel ritüellere ilişkin kelime bilgisinde (ör. haft-sin, sabze) eksiklik yaşayabilir ve bu konuları Farsça ifade etmekte zorlanabilirler. Bu proje, yapılandırılmış ve kademeli görevlerle öğrencilerin kendine güvenini artırmayı hedefler.

İçerik:

1. Etkin Beyin Fırtınası (1. Hafta):

Öğrenciler, Nevruz hakkında bildiklerini beyin fırtınasıyla ortaya koyar: Semboller (haft-sin), yemekler (sebzi polo), ritüeller (ateş üzerinden atlama) ve küresel kutlamalar (Afganistan, Tacikistan veya diaspora toplulukları).

Öğretmen tüm fikirleri derleyerek sınıfla paylaşır.

2. Grup Oluşturma ve Konu Dağılımı (2. Hafta):

3–4 kişilik gruplar konularını seçerler (ör. Nevruz'un Tarihi, Geleneksel Yemekler, Farklı Ülkelerde Nevruz, Semboller ve Anlamları).

Her öğrenci bir görev üstlenir (araştırmacı, çizer, senarist, sunucu).



Co-funded by
the European Union



3. Araştırma ve Üretim Süreci (3–4. Haftalar):

Öğrenciler bilgi toplarlar, kısa Farsça metinler yazar, görsel materyaller oluşturur veya toplarlar (haft-sin çizimleri, Nevruz danslarının fotoğrafları vb.).

Gruplar dijital bir poster (Canva, PowerPoint) veya metin ve görsellerden oluşan fiziksel bir kolaj hazırlarlar.

4. Kutlamalar İçin Video Sunumu (5. Hafta):

Gruplar, Farsça olarak 3–5 dakikalık bir “Nevruz Kutlama Rehberi” videosu çeker. Aşağıdakileri yapabilirler:

Bir ritüeli uygulamalı olarak göstermek (ör. haft-sin hazırlamak)

Basit bir Nevruz atıştırmalığı yapmak (ör. kuruyemiş karışımı) ve adımları Farsça anlatmak

Aile içinde geçen bir Nevruz kutlamasını canlandırmak

Alternatif: Öğrenciler videodaki içeriklerini sınıfta dramatize ederek sunabilir.

Uygulama Biçimi:

Grup çalışması: Farklı seviyelerden öğrencilerin bir arada olduğu işbirliği yapan gruplar

Süre: 4–5 hafta (haftada 1–2 ders)

Uygulanabilirlik:

• Düzeylendirme:

Başlangıç seviyesindekiler: Görseller, kısa cümleler ve seslendirme desteği

İleri seviyedekiler: Ayrıntılı senaryolar yazma ve sunum liderliği

Çekingen öğrenciler: Kamera arkası görevler (kurgu, çizim, tasarım)

• Teknoloji Desteği:

Poster ve senaryo şablonları sunularak bilişsel yük azaltılır.



Co-funded by
the European Union



Değerlendirme

Başarılar:

Öğrenciler kültür, yemek ve teknoloji (video, dijital poster) çalışmalarından çok memnun kaldılar.

Düşük seviyeli öğrenciler, çizim ve yemek hazırlama gibi uygulamalı görevlerle aktif katılım sağladı.

Zorluklar:

Bazı gruplar araştırma ve video montajı için ek zamana ihtiyaç duydu.

Öğrencilerin bir kısmı karmaşık fikirleri açıklarken İngilizceye yöneldi; öğretmen, destekleyici Farsça kelime listeleri hazırladı.

Video düzenlemeleri zor oldu; bu nedenle içeriklerin sınıfta dramatize edilmesi öğrencilere sunulan ek bir seçenek olarak düşünüldü.

Bu Yaklaşımların Sebepleri:

Katılım: Kültür, yaratıcılık ve teknolojiyi bütünleştirerek öğrenciyi sürecin merkezine alır.

Dil Gelişimi: Nevruz'a ilişkin temel kelimeleri farklı bağlamlarda tekrar ettirir.

Bağ Kurma: Öğrencilerin çalışmalarını aileleri veya okul topluluğuyla paylaşması kültürel kimliklerini güçlendirir.

ⁱ Proje içinde yer alan bu etkinliğin, geleneklerle ilgili bir ders hazırlama örneği olarak öğretmenler için faydalı olacağı düşünülmüştür. Bu sebeple, Türkçe için uyarlanmamasına rağmen metnin aslına sadık kalınarak tercüme edilmiştir.